

NAPIA는 공익재단법인 나가사키현 국제교류협회가 발행하는 외국인을 위한 홍보지입니다.
발행 : 공익재단법인 나가사키현 국제교류협회

일본 문화 체험 교실

기모노를 입고 즐기는 데지마 산책! 다도체험&나가사키 권번 춤 견학 2020.11.21(토)

나가사키현에 거주하는 외국인에게 전통 일본 문화를 접할 수 있는 기회를 제공하는 ‘일본 문화 체험교실’을 개최하였습니다.

중국, 베트남, 태국, 미얀마, 카자흐스탄, 벨라루스, 대만 등 다양한 국적을 가진 14 분이 참가해 주셨습니다. 참가자들은 각자 고른 기모노로 갈아입고 데지마를 산책했어요. 산책 후에는 나가사키 권번 춤 감상과 악기 체험을 하고, 데지마의 와실 (일본식 방) 에서 말차를 음미하며 일본 과자를 맛보았습니다. 해외와의 깊은 역사가 묻어있는 데지마에서 일본 문화를 체험하며 일본 문화에 더욱 관심을 가지고 들여다 볼 수 있는 시간이 되었습니다.



멋진 컬래버레이션을 보여준 악기 체험!



정작은 너무 어려워!

나가사키의 명물
“카스테라”와 말차로
다도체험을 하며 잠시
휴식!



코로나 19 잘 이겨내고 있습니다! -나가사키에서 생활한 외국인 여러분이 보내주신 메시지-



등 결(鄧傑)

-나가사키 미즈베노모리 공원에서-

나가사키에 계신 여러분, 안녕하세요. 교환유학생으로 나가사키에서 1년간 (2019년 10월~2020년 9월) 공부한 중국 출신 등결(鄧傑)입니다. NAPIA를 통해 여러분과 코로나 생활에 대한 이야기를 나눌 수 있게 되어 매우 기쁘게 생각합니다.

저는 지난 겨울 방학을 상하이에서 보내고, 다시 나가사키로 돌아왔습니다. 그리고 얼마 지나지 않아 중국 우한시에서 코로나 19가 발생했습니다. 당시 부모님과 다른 가족들은 대수롭지 않게 생각했지만 병원에서 일하는 친구를 통해 상황이 매우 심각하다는 것을 알게 되었습니다. 그 이야기를 듣고 하루에도 몇 번씩 부모님께 연락을 드려 마스크와 생필품, 음식 등을 사두고

최대한 집에서 생활하며 항상 청결을 유지할 것을 당부드렸습니다. 그 후 중국 각지에서

확진자가 나오기 시작했습니다. 의료기관은 이례적인 사태에 직면하였고 특히 확진자가 가장 많이 발생한 우한시는 의료물자가 부족하여 허덕이는 상황이었습니다. 감염증 유행의 최전선에서 일하는 여성 의료종사자들은 방호복을 오래 입기 위해 화장실도 가지 못하고 생리대를 교체하지도 못했습니다. 하지만 지도자의 대다수는 남성이었고 그런 여성들의 특수한 상황을 고려하지 못했습니다. 같은 여성으로서 할 수 있는 일을 찾던 중 웨이보 (중국 SNS) 에서 한 단체가 생리용품 기부운동을 하고 있다는 사실을 알게 되어 바로 참여했습니다.

안전하다고 생각했던 일본도 봄방학이 시작되며 상황이 점점 심각해졌습니다. 개강일이 늦춰지고 집에서 보내는 시간이 많아지기 시작했습니다. 수업은 온라인을 통해 들었고 선생님, 학교 친구들, 지인들과 만날 기회를 잃게 되었습니다. 좋아하는 나가사키의 거리를 산책하는 것도, 마스크를 벗고 신선한 공기를 마시는 것도 할 수 없었습니다. 오랜 기간 준비했던 일본어 능력 시험, 기다리던 수업과 학교 행사도 모두 취소되었고, 여행 계획도 실행에 옮길 수 없었습니다. 코로나 19는 우리들의 생활에 크나큰 영향을 주었습니다. 하지만, 오랜 자숙 기간 동안 마음을 차분히 가라앉히고 책을 읽거나 영화를 보기도 하며, 미래에 대해 신중하게 생각해 보는 시간이 되기도 했습니다.

이 세상에는 아무리 힘든 상황에서도 변하지 않는 것이 있습니다. 오늘도 변함없이 태양이 떠오르고 꽃은 늘 그렇듯이 아름답게 피어납니다. 자숙 생활 중에 쌓인 스트레스는 살아가는 에너지가 되어 곧 다가올 미래에 반드시 열매를 맺을 것이라 믿습니다.



마이클 팜 (Michael Pham)

-이나사야마 전망대에서-

안녕하세요. 저는 아시아계 미국인 마이클 팜(Michael Pham)입니다. 제 고향은 위스콘신주의 그린베이라는 곳이며 반년간 (2019년 10월~2020년 3월) 나가사키에서 유학 생활을 했습니다.

유학 기간 중 한국으로 여행을 다녀온 저는 나가사키로 돌아와 자가격리를 했습니다. 많은 것이 제한되어 굉장히 우울했지만 가장 힘들었던 것은 코로나 19의 확산으로 유학 생활 도중 미국으로 긴급 귀국한 것입니다. 일본에서 계속 공부하고 싶었기에 제가 지금까지 겪었던 일 중 가장 힘들었지만, 대학 어드바이저의 도움으로 잘 극복할 수 있었습니다.

가족들과 함께 보내는 시간과 어머니의 집밥으로 걱정했던 것보다 빨리 예전 생활로 돌아왔지만, 일본 생활이 그리워 한동안 일본에 대한 생각뿐이었습니다. 그럴 때는 친구에게 전화하여 일본에서의 생활, 여행, 음식, 재밌었던 일을 이야기하며 기분을 전환하곤 했습니다. 저는 'International Student Association'이라는 대학에서 유학생을 서포트하는 그룹의 부장을 맡고 있는데 언어와 문화가 다른 세계 각국의 유학생들과 이야기하는 것이 매우 즐겁습니다. 또 대학교 기숙사의 반장도 맡고 있어 다른 기숙사의 반장들과 협력하며 쾌적한 환경을 만들기 위해 노력하고 있습니다.

자가격리 기간 동안에는 많은 제한이 있어 힘들었지만, 제게 주어진 모든 기회에 감사하며 다음 목표를 정하고 미래에 대해 생각할 수 있는 좋은 시간이었습니다. 경험담을 읽어주신 분들께 감사드립니다. 나가사키에서의 유학 생활은 좋은 경험이었습니다. 소중한 추억이 담겨있는 제 2의 고향 나가사키에 언젠가 다시 방문하고 싶습니다.

~일본의 명절 음식을 소개합니다~



일본의 '설날'하면 여러분은 무엇이 가장 먼저 떠오르세요? 하쓰모데 (새해 첫 참배)? 가도마쓰 (새해에 문 앞에 세우는 장식 소나무)?
정월은 가족이 다 같이 모여 함께 새해를 맞이하는 매우 소중한 시기입니다.
이번 NAPIA에서는 일본 음식의 다양한 특징이 담긴 '오세치요리 (정월에 먹는 일본의 명절 음식)'에 대해 소개해 드리겠습니다. 오세치요리에는 어떤 의미가 담겨있을까요?



쥬바코 (찬합) : '오세치요리'는 신년에 가족의 행복을 비는 행운을 불러오는 물건입니다. 쥬바코에 음식을 담는 것에도 '복이 쌓이다', '경사가 생기다'라는 염원이 담겨 있습니다.

정성스러운 음식이 푸짐하게 담긴 것을 '오세치'라고 합니다. 3 일간의 설 연휴 기간 동안 먹을 수 있도록 보존성이 높은 음식을 만들어요. 오세치요리는 지역이나 각 가정에 따라 종류, 찬함에 담는 방식, 찬합 수가 다르답니다.

	음식 이름	재료	음식에 담긴 의미
①	다즈쿠리	말린 멸치 새끼	말린 멸치 새끼입니다. 옛날에는 벼를 심을 때 잘게 다진 멸치 새끼와 재를 섞어 비료로 사용했습니다. 한 해의 풍작을 기원하는 마음을 담아 다즈쿠리(논농사)라는 이름으로 불리게 되었습니다.
②	가즈노코	소금에 절인 청어알	가즈노코란 청어의 알이라는 뜻입니다. 알로 가득 찬 청어를 보며 자손 번영을 기원했다고 합니다.
③	긴톤	고구마	긴톤은 재물을 의미합니다. 올 한 해도 풍성하게 보낼 수 있도록 기원하는 뜻을 담고 있습니다.
④	구로마메	검은콩	가족의 건강을 염원하는 뜻이 담겨있습니다.
⑤	다테마키	계란, 생선살	예로부터 나가사키현에서는 다테마키를 '카스테라 가마보코'라고 불렀습니다. 옛날에는 책이나 문서가 두루마리 형태로 되어있었기 때문에 문화의 발전을 나타낸다고 알려져 있습니다.
⑥	채소 조림		큼직큼직하게 썬 채소들을 냄비에 같이 넣어 졸이는 조림 요리는 가정의 화목을 의미합니다.
⑥-1		우엉	뿌리채소인 우엉에는 집안의 토대가 단단해지기를 염원하는 마음이 담겨있습니다.
⑥-2		연근	연근은 예로부터 불교에서 부처님이 계시는 극락의 연못에 있다고 하여 때문지 않은 깨끗한 식물로 여겨졌습니다. 구멍이 뚫려 있는 연근의 모양처럼 앞일을 내다볼 수 있기를 기원하는 뜻도 담겨 있습니다.
⑥-3		토란	흙 속에서 알줄기로 번식하는 특징을 지닌 토란은 자손 번영을 기원하는 경사날에 사용됩니다.
⑦	새우	새우	삶거나 구우면 허리가 구부러지는 새우의 모양에서 허리가 굽을 때까지 장수하기를 기원하는 뜻을 담고 있습니다.

<참고>

- 농림수산성 : https://www.maff.go.jp/j/agri_school/a_menu/osechi/01.html
- 구루나비가 엄선한 '미식의 전당' 구루스구리 : https://gurusuguri.com/special/season/osechi/spcu-1511_13/?_ngt_=TT113cbeee1002ac1e4aed04a-8_1FkJfzbGiffHcRDQiR
- 나가사키 간보코왕국 : <https://kanboko-oukoku.jp/>

~외국인 상담창구~

Q&A

Q. 코로나 19에 감염된 것은 아닌지 불안합니다. 어디로 연락하면 되나요?

A. 단골 병원이 있는 경우에는
먼저 그 병원에 전화한 뒤 지시에 따라 주세요.

단골 병원이 없는 경우에는

나가사키현 진찰·상담센터 (0120-409-745) 로 연락 주세요.

나가사키현 진찰·상담센터에서 거주 지역의 검사·진찰이 가능한 의료기관을 소개해 드리오니 해당 의료기관에 연락하여 지시에 따라 주세요.

일본어 사용에 어려움이 있으신 분은

나가사키현 외국인 상담창구 (095-820-3377) 로 상담해 주시기 바랍니다.

월요일~토요일 9:00~17:00

코로나 19로 인해 생활에 어려움을 겪고 계신 분은

FRESC 헬프 데스크 (0120-76-2029) 를 통해 무료로 상담할 수 있으며, 14개 언어로 대응하고 있습니다.

외국인을 위한 전문가 상담회



매월 넷째 주 토요일에 개최하오나 일정이 변경될 가능성이 있으므로 자세한 일정은 홈페이지 또는 Facebook에서 확인해 주십시오.

나가사키현에 거주하고 있는 외국인을 대상으로 체류 자격, 법률, 취업활동 등에 대한 전문가 상담회를 개최하오니 부담 없이 참가해 주세요.

●한국어, 영어, 중국어, 베트남어, 네팔어, 태국어, 인도네시아어, 타갈로그어 등 다국적 언어로 상담 가능합니다.

●비공개로 진행되오니 안심하고 상담해주세요.

●상담은 예약제이오나 당일 방문 상담 또는 전화 문의에도 응대 가능합니다.

~협회에서 알립니다~

협회의 업무를 도와주실 자원봉사자를 모집하고 있습니다. 트라이얼도 진행 중이니 체험 후 결정하셔도 됩니다. 방문객 음료 준비, 홍보지 관리 등 간단한 사무작업과 교류 플로어의 청소 등이 주된 업무입니다.

일본인과 외국인이 한 팀이 되어 담당하고 있습니다. 관심 있는 분은 홈페이지를 확인해 주시거나 부담 없이 문의해주세요.

■외국인 1명

■매주 금요일 3시간 (13:00~16:00, 공휴일 제외)

NAPIA에 대한 의견이 있으시면 저희에게 연락 바랍니다.

공익재단법인 나가사키현 국제교류협회

Nagasaki International Association

We are open from Mon.-Fri. except public holidays. 9:00-17:30.

나가사키시 데지마마치 2-11 TEL : 095-823-3931 FAX : 095-822-1551

E-mail : nia@nia.or.jp Official website : <https://www.nia.or.jp/>

Facebook : <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>

